

BIB ouille

L'Alsace en famille

#82

SEPTEMBRE - OCTOBRE 2017

Chouette c'est la rentrée culturelle !

Voyage au centre de la terre

Et toujours plus de sorties en famille !

théâtre la
COUPOLE

SAINT-LOUIS
ALSACE

NOUVEAU

du mercredi 4 au dimanche 8 octobre 2017
à 18h30 - Tous les jours

^{1^{er}}
festival
de Théâtre Jeune Public
& Familles

BOULB

à Saint-Louis

Spectacles à 5 €
Ateliers gratuits
Goûter collectif
Soirée DJ House

laCoupole.fr

03 89 70 03 13

L'édito Pourquoi ?

"Pourquoi ?" c'est en ce moment, la question préférée de mon petit garçon de 3 ans.

À chaque phrase prononcée, à chacune de mes injonctions ou réflexions (même toutes personnelles), il dégaîne, plus rapide que son ombre, son implacable "pourquoi ?" tel un "Jack in the box". Implacable oui, car tant que je ne donne pas de réponses — et attention, monsieur ne se contente pas d'un vague bafouillage, d'une réponse approximative (vous savez, celle qu'on donne pour se débarrasser, genre "hmm, hmm, c'est bien") — son petit leitmotiv revient obstinément. Je peux vous dire que ça donne à réfléchir cette petite question toute cruche !

Pour quelle raison ? Dans quelle intention ? Pour quelle cause ? Tiens ? Mais oui mon fils, pourquoi ? Et comment vais-je bien pouvoir t'expliquer tous ces pourquoi des comment, à toi, si petit ? Alors, je pars à la recherche de réponses, je lis, j'écoute, je regarde, j'échange, je discute... sûr qu'il m'en reviendra une à lui servir toute chaude... ou au moins quelques éléments qui sauront satisfaire cette curiosité toute neuve.

Parce que finalement, sous ses airs de godiche, prononcée par une petite voix fluette, cette question est hautement philosophique. Pourquoi ça pète un peu partout dans le Monde ? Pourquoi l'air que l'on respire est de plus en plus irrespirable ? Pourquoi les logiques de consommation ont pris la place des logiques de partage et d'amour ? Pourquoi a-t-on l'impression désagréable de marcher sur la tête ? Oui tiens, pourquoi lorsque je croise une jeune fille dans la rue, arborant un sac en bandoulière sur lequel est écrit "GOOD WORLD !" je tique ?

Bon aller mon amour, c'est pas "si pire" quand même ! Regarde le papillon là ! Comme il est beau ! Viens on va aller à la découverte du Monde, on commencera par devant chez toi ! Tu vas voir il y a des tas de chouettes choses à voir et à faire ! Hop ! donne moi la main, c'est parti ! Pourquoi ? Parce que !

Émilie Schelté

Ps : clin d'œil à la petite Boule d'Or de Colette Magny dans sa chanson *Melocoton*, à écouter ou réécouter sans modération.



4 C'EST L'ACTU

La culture à l'honneur !
En bref...
Agenda

12 LES IDÉES LIBRES

14 GRAND ANGLE

Alsace insolite

17 FOCUS

La Maison des Arts

18 C'EST L'ACTU DE SAISON

J'aime mon patrimoine
Festival Bulb

22 TENDANCE

J'adôôre

23 EN RÉSEAU

Une scolarité en numérique

24 C'EST DE SAISON

Mirabelle
La confiserie des hautes Vosges

21 LE BILLET DE VALÉRIE DIETRICH

Ce n'est que du bonheur...
dans le pré !

Croquis de Delphine Harrer, tirés des personnages du livre *Les Dictées de Papy Guy*



LA CULTURE À L'HONNEUR !

Parmi la multitude d'animations culturelles proposées à la rentrée, les Bibliothèques Idéales et Musica sauront capter l'attention des enfants avec une offre diverse et exigeante... Et le festival de street-food Street Bouche vous permettra de déambuler une dernière fois dans les allées de la Coopérative de Strasbourg, avant travaux... Pour ouvrir l'esprit des petits et des grands à de nouveaux horizons !



LES BIBLIOTHÈQUES IDÉALES

Tout public – Festival littéraire

Comme chaque année, la rentrée est rythmée par les Bibliothèques Idéales, véritable fête de la littérature accessible à tous. Pendant une dizaine de jours à compter du 7 septembre, un grand nombre d'acteurs du livre partent à la rencontre des Strasbourgeois à travers des animations variées.

« Lire fait parcourir le monde à pas de géants ! Mais toujours la tête dans les nuages. »

C'est en substance le message que souhaitent faire passer les Bibliothèques Idéales pour cette édition 2017 ! Au programme cette année ? Des débats, rencontres, promenades littéraires et lectures musicales rythmées par la venue de 150 auteurs, comédiens et artistes, entre l'Opéra, l'Aubette, les

Médiathèques et autres lieux insolites de la ville. Un événement éclectique à vivre incontestablement en famille, pour inviter les plus jeunes à sauter de plain pied dans cet univers qualifié si justement ainsi par Marcel Proust : « la vraie vie, la vie enfin découverte et éclaircie, la seule vie par conséquent réellement vécue, c'est la littérature. »



↳ INFOS PRATIQUES :

Entrée et activités gratuites.
Du jeudi 7 septembre au dimanche 17 septembre - Strasbourg (67)
Programme disponible sur :
www.bibliotheques-ideales.strasbourg.eu

STREET BOUCHE

Tout public – Festival de street food

Quand les cultures urbaines rencontrent la street food on obtient Street Bouche ! Le festival fait son retour pour sa deuxième édition à La Coop avec encore plus de food trucks et d'animations pour toute la famille !



Sur fond de culture hip-hop et dans une atmosphère artistique et éphémère, Street Bouche réinvestit les allées de La Coop pour un événement encore plus grand et riche en surprises ! Pendant deux jours, retrouvez un grand nombre de restaurateurs français, allemands, belges et suisses dans un cadre convivial et family-friendly ! Animations culinaires, espaces chill-out, jeux pour les petits et découverte des cuisines du Monde : tout est mis en œuvre pour que les familles s'y retrouvent... De quoi nourrir son esprit avant de se frotter à la dense offre culturelle de cette rentrée !

↳ INFOS PRATIQUES :

La Coop, Port du Rhin - Strasbourg (67)
Samedi 16 et dimanche 17 septembre
Informations et programme disponibles sur :
www.streetbouche.com

FESTIVAL MUSICA

Tout public – Festival de musique

Le prestigieux festival (international !) strasbourgeois, Musica, revient illuminer la ville pour sa 35^e édition et nous présente comme chaque automne une quarantaine de manifestations, concerts et spectacles, rencontres et colloques autour des musiques d'aujourd'hui. Toujours aussi exigeant, Musica explore cette année les relations possibles entre la musique et les autres arts. Signe des temps, les artistes feront plus que jamais appel au numérique dans les domaines du son, de l'image et de la lumière. Le jeune public n'est pas en reste avec deux propositions détaillées ci-dessous... De quoi faire vibrer les cordes sensibles de chacun !

On y va !

LES AVENTURES DE PINOCCHIO

Conte musical – Dès 6 ans



Lucia Ronchetti adapte en musique le célèbre conte et met aux prises Pinocchio, incarné par la chanteuse Juliette Allen, avec cinq solistes de l'Ensemble inter-contemporain, ses interlocuteurs.

La mise en scène s'inspire du théâtre de rue italien et les clins d'œil se multiplient tout au long du spectacle... Un véritable théâtre en musique qui permettra également au jeune public d'interpréter une chanson avec les musiciens, pour peu que vous participiez à l'atelier qui précède le spectacle !

> Mercredi 27 septembre à 18h30
Auditorium de France 3 Alsace - Strasbourg

→ Atelier de préparation avant le concert de 17h15 à 18h15.
Entrée libre sur réservation.

DIE PUPPE

Ciné-concert – Dès 10 ans



Depuis plusieurs années Musica propose des séances de ciné-concert. *Die Puppe* met en scène l'histoire de Lancelot qui, enjoint à se marier par son oncle mais effrayé par les femmes,

court se réfugier dans un monastère. Le film regorge de trouvailles comiques, poétiques et filmiques flirtant parfois avec le surréalisme. Inventif et tendre, ce film plaira aux petits comme aux grands !

→ Dimanche 24 septembre à 17h
Cité de la musique et de la danse - Strasbourg

→ INFOS PRATIQUES :

Du jeudi 21 septembre au samedi 07 octobre
Strasbourg (67) - T. 03 88 23 47 23
Programme disponible sur www.festivalmusica.org

→ Tarif famille (dans la limite de 2 adultes accompagnateurs)
6€ par enfant, 10€ par adulte

mercredi 27 septembre 18h30

Les aventures de Pinocchio

conte musical

pour voix et cinq instruments

à partir de 6 ans

avant concert : atelier musical
(gratuit sur réservation)



festivalmusica.org

Strasbourg

EN BREF...

ANIMASTAR



Octobre annonce le temps fort cinématographique jeune public : Animastar, en effet c'est LE festival du cinéma d'animation des enfants de 2 à 12 ans ! Retrouvez films, stages, ateliers, activités et animations cinéma pour initier vos bambins au 7^e art !

→ Plus d'infos sur www.cinema-star.com

Petite sélection :

POLICHINELLE ET LES CONTES MERVEILLEUX Dès 3 ans

Venez découvrir l'univers fantastique de Gianini et Luzzati. Ce programme de quatre courts métrages emmène les enfants dans un monde haut en couleurs où se mêlent magie des contes et aventures merveilleuses.

AU FIL DES SAISONS

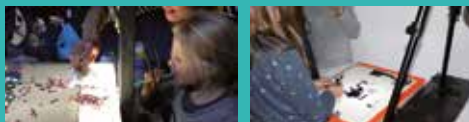
Dès 2 ans

Cinq films colorés d'une rare douceur adaptés aux plus jeunes spectateurs pour plonger au fil du temps et des saisons...

Cinéma Star - Strasbourg (67)

Du 21 octobre au 5 novembre

STAGE DE PIXILATION



Ne manquez pas les stages de réalisation de films d'animation, l'occasion pour les enfants de découvrir la technique de pixilation (animation d'objets ou de personnes), de stop motion ou de papier découpé. Ces stages sont proposés aux enfants de 2 à 6 ans et de 6 ans à 12 ans. Renseignez-vous auprès du cinéma Star !

ANIMALITAS

Dès 3 ans – Spectacle musical et visuel
Ensemble Hlilatus et athénor



Méli-mélo sensible d'images et de sons servi par trois musiciennes contemporaines, Animalitas explore ce que la présence de l'animal et l'écoute de la nature révèlent à l'homme. Violoncelle, violon et voix improvisent et accueillent l'imprévu pour créer une balade poétique. Bois des instruments, crissement de feuilles, braiment, mas-

tication, cadence de sabots construisent une partition concrète où tout est vibration.

INFOS PRATIQUES :

TJP - Petite scène - Strasbourg (67) - T. 03 88 35 70 10
Mardi 17 à 14h15, mercredi 18 à 9h15, 10h45 et 15h, jeudi 19 et vendredi 20 à 9h15 et 10h45, samedi 21 et dimanche 22 octobre à 11h et 17h

AU FIL DE L'EAU

Dès 12 mois – Spectacle musical
Ensemble Atrium



C'est l'histoire d'une journée au bord de l'eau. Des papillons volettent, un héron donne la cadence avec son bec, un pivot joue effrontément des percussions sur son arbre.

Toute une symphonie aquatique prend vie avec les gardiens de cette rivière si particulière. Une escapade poétique et musicale, aux sons des clapotis, cascades, tambours d'eau et autres instruments pleins de surprises sonores.

INFOS PRATIQUES :

La Salle du Cercle - Bischheim (67)
T. 03 88 18 01 00 et 03 88 20 83 69
Mercredi 18 octobre à 16h

LE TOUR DES FERMES

Tout public - Gratuit

En alternance avec « la Ferme en ville », le « Tour des fermes » propose aux citoyens de redécouvrir toutes les facettes de l'agriculture et leur permet ainsi de partir à la rencontre des producteurs. À pied ou à vélo faites étapes dans les exploitations qui jalonnent le parcours de Kolbsheim à Breuschwickersheim. L'occasion d'en savoir plus sur ces exploitations implantées sur le territoire de l'Eurométropole de Strasbourg et ce notamment grâce à des animations ludiques et pédagogiques !

→ Plus d'infos sur www.strasbourg.eu - Dimanche 10 sept

FEFFS

C'est reparti pour une session de frissons en tous genres avec la 10^e édition du Festival Européen du Film Fantastique de Strasbourg ! Petit aperçu des réjouissances.

INFOS PRATIQUES :

Strasbourg (67) - www.strasbourgfestival.com
T. 09 52 83 73 88 - Du ven 15 au dim 24 sept.

À voir...

ZOMBILLÉNIUM

Dès 8 ans - De Arthur de Pins et Alexis Ducord. (France)



Dans le parc d'attraction Zombillénium, les monstres ont le blues. Ils sont fatigués de leur job, fatigués de devoir divertir des humains consuméristes, voyeuristes et égoïstes. Tout change à l'arrivée

d'Hector, un humain....

Star Saint Exupéry - Strasbourg (67)
Dimanche 17 septembre à 11h

À faire...

FANTASTIQUES KIDS

Dès 5 ans - Gratuit

Les enfants sont à l'honneur pour cette après-midi créative : bricolage et maquillage (3 euros) sont au programme !

Mer 20 septembre de 14h à 17h - Place St-Thomas

LA CARAVANE ENSORCELÉE

Dès 4 ans - Gratuit

Un dernier jour en douceur consacré aux enfants avec la présence de la Caravane Ensorcelée, petite salle de projection ambulante.

Sam 23 de 14h à 18h et dim 24 sept de 10h à 17h
Place St-Thomas



dimanche 10 septembre

LE TOUR DES
fermes
DES CIRCUITS À VÉLO OU À PIED

DE KOLBSHEIM À BREUSCHWICKERSHEIM



PLUS D'INFOS SUR WWW.STRASBOURG.EU

AGENDA

Retrouvez l'agenda complet et mis à jour en temps réel
en vous rendant sur notre site www.bibouille.net

EXPOSITIONS

DU MICROCOSME AU MACROCOSME

TOUT PUBLIC

Jan Pincemaille, artiste poétique, réalise des peintures numériques. Il photographie essentiellement dans des friches industrielles et tente de s'approcher le plus de possible de la texture de la matière : rouille, salpêtre, pierre, marbre...

Strasbourg (67)
CINE de Bussierre
T. 03 88 35 89 56
Du ven 1^{er} au dim 10 sept. de 14h à 18h, tous les jours, sauf sam 2 sept. - Vernissage le ven 1^{er} sept. à 18h

VIVRE À KÖNIGSHOFFEN À L'ÉPOQUE ROMAINE

TOUT PUBLIC

La naissance de Königshoffen est liée à l'implantation de l'armée romaine à Strasbourg dès le début du 1^{er} siècle après J.C. Des fouilles récemment menées ont mis une nouvelle fois en lumière le riche patrimoine archéologique de ce secteur de Strasbourg : stèles funéraires de légionnaires, fondations de mausolées en bordure de la voie antique, et dévoilent de nombreuses informations nouvelles sur l'urbanisme de ce secteur civil.

Strasbourg (67)
Musée Archéologique
T. 03 68 98 51 60
Jusqu'au 9 mai 2018
*Visite commentée le sam 16 sept. à 15h

1200 ANS D'HISTOIRE

TOUT PUBLIC

Découvrez l'Histoire d'Erstein à travers ses chartes et ses sceaux. Conférences (pour les plus grands) et animations viennent agrémenter cette exposition !

Erstein (67)
Ettappenstall
T. 03 90 29 07 10

Du ven 15 sept. au sam 14 oct. aux horaires d'ouverture de l'Ettappenstall

APPRENTISSAGES

TOUT PUBLIC

Personne n'a un savoir total, on ignore tous quelque chose, on a tous quelque chose à transmettre ! Retour sur un projet intergénérationnel s'appuyant sur les domaines sensitif, cognitif et émotionnel des participants... Venez le découvrir !

Dehlingen (67)
CIP La Villa
T. 03 88 01 84 60
Du sam 16 sept. au dim 27 oct. aux horaires d'ouverture du CIP

SALON DU MODÉLISME À LA CITÉ DU TRAIN

TOUT PUBLIC

Chaque année, une cinquantaine d'exposants y viennent pour présenter leurs réseaux ferroviaires ou leurs modèles réduits de toutes sortes de véhicules (voitures, camions, avions, bateaux...). Cette année, thématique Lego® !

Mulhouse (68)
Cité du Train
T. 03 89 42 83 33
Ven 23 et sam 24 sept

L'ART DE L'ENFANCE

TOUT PUBLIC

Tomi Ungerer a dessiné durant toute son enfance et sa jeunesse. Un fonds réunissant des centaines de croquis, conservé au Musée Tomi Ungerer, est présenté pour la première fois. L'exposition s'inscrit chronologiquement entre 1934, date de son premier dessin à l'âge de quatre ans, et 1945, la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Strasbourg (67)
Musée Tomi Ungerer
T. 03 68 98 51 60
Jusqu'au 21 oct.

DANS LES ABYSSES

TOUT PUBLIC

Erstein célèbre la nuit tout au long de sa programmation culturelle,

premier opus, cette poétique exposition proposée par la photographe plasticienne Éléonore Dumas. Munissez-vous de votre lampe de poche et faites vivre les monstres et merveilles nées de l'imagination de l'artiste.

Erstein (67)
Ettappenstall
T. 03 90 29 07 10
Du dim 15 oct. au ven 24 nov. aux horaires d'ouverture de l'Ettappenstall - Vernissage ven 13 oct. à 19h

ANIMATIONS

LE PETIT BOIS

TOUT PUBLIC

Il était une fois, dans le petit bois, des contes ou des légendes célèbres... Revisités, ils reprendront vie sous nos doigts agiles. Le loup pourra souffler sur les maisons des trois petits cochons tandis qu'un haricot magique nous mènera au château du géant... Dans le cadre des journées nature et patrimoine !

Strasbourg (67)
CINE de Bussierre
T. 03 88 35 89 56
Sam 9 sept. de 14h à 18h

LA VILLA GALLO ROMAINE

DE DEHLINGEN

DÈS 7 ANS

Les archéologues qui ont fouillé le site vous font découvrir les vestiges de cette ferme gallo-romaine... Et en particulier les découvertes des fouilles récentes !

Dehlingen (67)
CIP La Villa
T. 03 88 01 84 60
Sam 17 sept. à 14h, 15h, 16h et 17h
Places limitées, réservation recommandée

GRANDIR EN HUMANITÉ

TOUT PUBLIC

Pour la 2^e fois l'Académie de la Petite Enfance propose ses Dialogues en humanité qui auront pour thématique : la petite enfance, grandir

en humanité, ils se dérouleront, au cœur du Parc Naturel Urbain de Strasbourg, avec des associations partenaires locales et engagées dans le développement durable et le dialogue interculturel. Pique-nique, food trucks, ateliers parents - enfants, musique et contes.

Strasbourg (67)
Parc de l'EHPAD d'Emmaüs-Diaconesses
T. 06 09 93 10 96
Dim 17 sept. de 10h à 17h

DES RÉSURGENCES DE PÉTROLE ?

TOUT PUBLIC

Raymond Michels (Chercheur CNRS, spécialiste en géologie du pétrole à Géoressources, Université de Nancy) vous emmènera découvrir du pétrole affleurant naturellement dans nos forêts environnantes... Qui a dit qu'il n'y avait plus de pétrole sous nos pieds ?

Pechelbronn (67)
Musée du pétrole
T. 03 88 80 91 08
Dim 15 oct. à 14h30

LA FÊTE DES SIX-TROUILLES

TOUT PUBLIC

Venez vivre en famille de nombreuses aventures : rencontre avec les sales bestioles (insectes) à la Cabanéo, le labyrinthe des frissons, distribution de bonbons par M. Citrouille, les spectacles d'Halloween, les repas des animaux avec des citrouilles, maquillage pour les enfants, la ferme des Six-Trouilles, les jeux d'Halloween (chamboule-tout, anneaux d'Arlequin...) et bien d'autres affreuses animations !

Rhodes (57)
Parc de Sainte-Croix
T. 03 87 03 92 05
22 oct. au 5 nov. de 10h à 18h

LE RETOUR DES « CAISSES À SAVON » I DE 8 À 12 ANS

Les animateurs du Moulin te guideront dans la construction et la décoration de petits

« bolides » nature. De la réalisation du plan au choix des accessoires (récupérés). Un test grandeur nature !

Luttenbach (68)
Le Moulin
T. 03 89 50 69 50
Du lun 23 au ven 27 oct. à 9h
Inscription obligatoire au plus tard le ven 12 oct

LES TRÉSORS PLEIN MA POCHE

DÈS 3 ANS

Qu'on ait dans la poche un petit bonhomme, une flûte ou beaucoup de courage, on a tous un secret pour apprendre à grandir, s'entraider ou réaliser ses rêves ! Six jeunes réalisatrices emmènent les plus petits dans leurs univers tendres, drôles et poétiques.

Schiltigheim
Cheval Blanc
T. 03 88 81 53 20
Mer 25 oct. à 11h

VISITE ELFIQUE

DÈS 6 ANS

Les elfes de Terdeloups vous attendent pour une balade fantastique autour du château. Ces créatures des bois connaissent la forêt comme leur poche. Elles invitent les plus téméraires à les suivre dans une promenade jusqu'à la ruine de l'Oedenburg, à quelques pas du Haut-Koenigsbourg.

Orschwiller (67)
Château du Haut-Koenigsbourg
T. 03 69 33 25 00
Du sam 28 au dim 29 oct. à 10h30 et 14h
Inscription obligatoire

SPECTACLES

EMILIO & CRAPULINO

DÈS 6 ANS

Créé et interprété par Stéphane Amos et Jérôme Lang. Convaincus d'être la classe italienne incarnée et les héritiers d'une illustre famille de saltimbanques, Emilio & Crapulino se font magiciens, voyants ultra-lucides ou tout sim-

plement poètes...
Colmar (68)
Espace Lézard
T. 03 89 41 70 77
Sam 9 sept. à 17h

G IL ÉTAIT UNE FOIS... LE CHÂTEAU À HISTOIRES

DÈS 4 ANS
 N'êtes-vous pas lassés des histoires qui commencent avec « Il était une fois » et qui finissent avec « Ils vécurent heureux » ? Pas très original ! Et si vous preniez les rênes de l'histoire en incarnant le conteur ? Grâce à vous, les marionnettistes et comédiens de la cie Mecamobilus Théâtre vont créer un conte unique et surprenant !
Blotzheim (68)
Casino Barrière
T. 03 89 70 57 77
Dim 10 sept. à 15h

TROIS FOIS RIEN

DÈS 5 ANS
 Deux femmes vivent dans leur maison de poupée, baroque et suspendue où chaque geste est réglé comme du papier à musique. Un inconnu arrive. Etranger, intrus, il bouleverse cette partition.
Rixheim (68)
La Passerelle
T. 03 89 54 21 55
Ven 29 sept. à 20h

FANTASTIC MR FOX

TOUT PUBLIC
 CinéDjango propose à toute la famille de commencer la saison avec le plus rusé des animaux : le Fantastic Mr. Fox ! Un dessin-animé malin et artisanal qui aiguillera tous vos sens. Mr. Fox le renard, sa femme, Ash, son fils, le cousin Kristofferson et tous les autres animaux de la forêt défient trois odieux fermiers. Ils vont vivre la plus périlleuse et délirante des aventures...
Strasbourg (67)
Espace Django
contact@espace-django.eu
Dim 1^{er} oct. à 17h

MARMAILLE

TOUT PUBLIC
 Prenez une bergère aimante, un brin débordée, sa ribambelle de joyeux moutons,

mettez le tout dans une prairie verdoyante, ajoutez-y un loup mutin pour y mettre la pagaille... Voici Marmaille, un spectacle sonore et ludique pour petits et grands.

Strasbourg (67)
Espace K
T. 03 88 22 22 03
Du mar 3 au sam 7 oct. à 9h et 10h30.
Aussi à 14h15 mer 4 oct. et à 16h30 sam 7 oct.

IL ETAIX UNE FOIS

DÈS 12 ANS
 Carte Blanche de cette rentrée au TAPS, la mise en scène évoque toute la merveilleuse palette du poète Pierre Etaix en images et en sons, du noir et blanc à la couleur et du rire à l'émotion.
 Création 2017
Strasbourg (67)
Taps laiterie
T. 03 88 34 10 36,
Mar 10 à 20h30, mer 11 à 20h30, jeu 12 à 19h, ven 13 à 20h30 et sam 14 oct. à 19h

SINGING IN THE BRAIN

DÈS 8 ANS
 Que se passe-t-il dans notre cerveau lorsque nous entendons de la musique ? Le professeur Brain mène une conférence interactive, il s'applique à percer les secrets des relations entre notre esprit et la musique ! Il est persuadé que la musique rend heureux et il va utiliser le public comme un parterre de volontaires à l'expérimentation "neuromusicale".
Erstein (67)
Musée Wurth
T. 03 90 29 07 10
Ven 6 oct. à 20h30 et dim 8 oct. à 16h

LA NUIT OÙ LE JOUR S'EST LEVÉ

DÈS 10 ANS
 S'engager ou pas ? La réponse n'est pas si facile lorsqu'on doit la trouver seul et qu'on est loin de tous ses repères. Mais c'est une question qui taraude tout le monde, un jour ou l'autre, quel que soit l'objet du choix à assumer... Représen-

tation adaptée en Langue des Signes Française par Vincent Bexiga.
Mulhouse (68)
La Filature
T. 03 89 36 28 28
Sam 14 oct. à 17h

LA DISCRÈTE AMOUREUSE

DÈS 12 ANS
 Fénisa, jeune fille de bonne famille, vit presque cloîtrée par une mère trop rigide. Elle est amoureuse en secret de son voisin, le gentilhomme Lucindo... Une « comedia » dans la plus pure tradition espagnole : travestissements, rebondissements, triomphe de l'amour et répliques qui font mouche.
Haguenau (67)
T. 03 88 73 30 54
Relais culturel - Théâtre
Mar 17 oct. à 20h30

MON ROYAUME POUR UN CHEVAL

DÈS 12 ANS
 Il s'agit d'une forme hybride où la fable est sans cesse interrompue par de brèves contextualisations historiques et sociales. Le Théâtre des Crescite choisit l'histoire de Roméo et Juliette comme fil conducteur en se permettant quelques interférences avec Hamlet, Le Roi Lear ou encore Macbeth.
Ostwald (67)
Le Point d'eau
T. 03 88 30 17 17
Mer 18 oct. à 20h

IL CALDERONE OU LE CHAUDRON MYSTÉRIEUX

DÈS 4 ANS
 Deux lutins s'amuse dans un grenier. Ils découvrent un coffre dans lequel se trouvent un vieux grimoire et inventent une histoire russe. Boris découvre dans son champ un chaudron rempli de pièces d'or. Que va-t-il faire ? Faut-il garder le secret ? Mais lorsqu'on a un frère un peu benêt et bavard comme une pie, il faut trouver des ruses.
Mulhouse (68)
Maison de la Culture Populaire de la Cité Foyer Saint-Joseph

LA VILLA

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE

FEMINAE

DE SEPTEMBRE 2017 À FÉVRIER 2018

expositions
conférences
cinéma
ateliers
spectacles
concerts

5 rue de l'Église 67430 DEHLINGEN
03 88 01 84 60
accueil@cip-lavilla.fr

Communauté de Communes d'Alsace Bossue
Pays de Saverio-Jon
accueill@cip-lavilla.fr

5 rue de l'Église 67430 DEHLINGEN
03 88 01 84 60
accueil@cip-lavilla.fr

Bas-Rhin

À LA VILLA, VIENS FÊTER TON ANNIVERSAIRE DE MANIÈRE ORIGINALE !

la salle du cercle

Programmation Jeune public

MER. 18 OCTOBRE → 16H
Au fil de l'eau
12 MOIS +

MER. 8 NOVEMBRE → 15H
Le Bal à Bobby
7 ANS +

MER. 7 FÉVRIER → 16H
Du vent dans la tête
4 ANS +

MER. 14 FÉVRIER → 16H
Pour la petite histoire
18 MOIS +

MER. 21 FÉVRIER → 15H
Au fil des mots
5 ANS +

MER. 14 MARS → 14H30
Dans ma tête
7 ANS +

MER. 21 MARS → 16H
Boîte à outils Poum Poum
18 MOIS +

MER. 18 AVRIL → 14H30
Elisa et Jean-René
6 ANS +

VEN. 25 MAI → 20H30
Ciné-concert
Cartoon Fantasy
4 ANS +



Infos & billetterie : www.salleducercle.fr - 03 88 180 100
 2b, rue de l'Eglise 67800 Bischheim

AGENDA

Retrouvez l'agenda complet et mis à jour en temps réel
en vous rendant sur notre site www.bibouille.net

T. 06 82 61 81 71
Mar 24 et mer 25 oct.
à 15h

ATELIERS

ATELIER DE FABRICATION DE MARIONNETTES NATURE

TOUT PUBLIC

Après une courte « balade-récolte » animée par d'étranges bestioles, les enfants confectionneront leurs propres marionnettes, de bois, d'écorce, de mousse ou encore de lichen...

Lorentzen (67)

La Grange aux paysages
T. 03 88 00 55 55 - Dim
17 sept. de 14h à 18h

LA LEÇON DES ANIMAUX

DÈS 7 ANS

Au Château Vodou la curiosité n'est pas un vilain défaut ! À travers un atelier plastique mêlant superposition de techniques et accumulation de matières, les enfants sont invités à aiguïser leur curiosité en découvrant la parole des animaux qui peuplent les proverbes du Sud Bénin.

Strasbourg (67)

Musée Vodou
T. 03 88 36 15 03
Mer 24 oct. à 14h

ATELIERS : CONTES, PAPIERS ET CISEAUX I

TOUT PUBLIC

Les enfants sont invités à créer leur propre conte en découpant personnages, décors et accessoires. Un atelier proposé en continu par séquences de 45 minutes !

Wintzenheim (68)
Château du Hohlandsbourg

T. 03 89 30 10 20
Du mar 24 au ven 27 oct. de 13h à 17h

CES ANIMAUX ONT DU CACHET I

DE 7 À 12 ANS

Petit voyage au travers des civilisations au sein de l'exposition temporaire *Retour aux sources...* au cours duquel les enfants explorent différentes périodes artistiques. Ils réalisent ensuite leur propre cachet avec un motif animal en choisissant la symbolique qui leur parle le plus.

Wingen-sur-Moder (67)

Musée Lalique
T. 03 88 89 08 14
Mer 25 oct. à 15h

ATELIER LIGHT PAINTING

DÈS 7 ANS

Dans le cadre de l'exposition *Dans les abysses*, les enfants s'initieront à la technique photographique innovante du light painting aux côtés d'Éléonore Dumas.

Erstein (67)

Etappenstall
T. 03 90 29 07 10
Dim 29 oct. de 15h à 17h

JACK'O LANTERN ET LES BETTERAVES GRIMAÇANTES

DÈS 6 ANS

Découvrez les origines d'Halloween sous formes de contes et d'ombres chinoises, creusez vos propres légumes et éclairez le château de vos réalisations effrayantes ! Vous pouvez même venir déguisés !

Orschwiller (67)
Château du Haut-Koenigsbourg

T. 03 69 33 25 00
Mer 25 et mar 31 oct. de 14h à 16h
Inscription obligatoire

LES CHARMEURS DE MALHEURS

DÈS 7 ANS

Cet atelier de modelage invite les enfants à observer les drôles de gardiens du musée pour en extraire des formes simples et régulières, qui une fois façonnées dans la terre permettront

peut-être de distraire les malheurs.

Strasbourg (67)

Musée Vodou
T. 03 88 36 15 03
Sam 28 oct. à 14h

NATURE

G AU CREUX DE L'ARBRE

TOUT PUBLIC

Les très vieux arbres et les arbres morts abritent des espèces vivantes toutes plus surprenantes les unes que les autres. Une exposition et des activités pédagogiques vous permettront de découvrir la vie foisonnante et insoupçonnée de ces vieilles souches. *Dans le cadre des journées nature et patrimoine.*

Strasbourg (67)

CINE de Bussière
T. 03 88 35 89 56
Sam 9 sept. de 14h à 17h

G UNE PETITE PAUSE AU BORD DE L'EAU

TOUT PUBLIC

Une mare abrite une faune et une flore exceptionnellement riches. À l'ombre des arbres argentés, vous pourrez vous y rafraîchir les idées en compagnie de créatures délicates et fascinantes. *Dans le cadre des journées nature et patrimoine.*

Strasbourg (67)

CINE de Bussière
T. 03 88 35 89 56
Sam 9 sept. de 14h à 17h

G LE CYCLE DE L'EAU

DÈS 7 ANS

Ouvrir un robinet, prendre une douche, tirer la chasse, autant de gestes du quotidien qui nous font consommer de l'eau ! Une eau qui est ensuite acheminée vers une station d'épuration. Venez découvrir et comprendre le fonctionnement d'un tel équipement en visitant la station d'épuration de Diemerdingen. Après la visite, un atelier enfant « Lave ton eau » permettra d'appréhender les différentes pollutions do-

mestiques de l'eau et de comprendre la nécessité de l'assainissement pour la santé de l'environnement.

Lorentzen (67)

La Grange aux paysages
T. 03 88 00 40 39
Dim 10 sept. à 9h45

FORESTIERS JUNIORS

TOUT PUBLIC

Les arbres sont autour de nous, nous protègent, nous rendent des services. Pendant une après-midi, mettez-vous dans la peau d'un forestier et découvrez les outils qu'il utilise au quotidien.

Colmar (68)

Observatoire de la nature - T. 03 89 20 38 90
Mer 13 sept. de 13h30 à 17h30
Inscription obligatoire

CLUB NATURE DU MOULIN

DE 6 À 12 ANS

Envie de grand air, de découvertes nature à partager avec des copains ? Ce club, sur le thème : les arbres, des univers de vie et de saveurs, est fait pour toi ! Les mercredis après-midi en période scolaire. Goûters bio compris.

Mer 20 sept., 4 et 18 oct. de 14h à 17h

Luttenbach (68)

Le Moulin
T. 03 89 50 69 50
Inscription obligatoire

BALADE GOURMANDE

DÈS 6 ANS

SensioRied met les petits plats dans les grands et vous propose une expérience sensorielle où le plaisir des papilles rencontre la joie de la marche pieds nus. Au programme : 3 km de marche pieds nus (ou en chaussures) et 7 arrêts gustatifs.

Muttersholtz (67)

Maison de la Nature du Ried et de l'Alsace centrale
T. 03 88 85 11 30
Dim 24 sept.

Inscription obligatoire

G UNE ÉCHAPPÉE BELLE OUTRE-RHIN

TOUT PUBLIC

À deux pas de Strasbourg, de l'autre côté du fleuve, serpente au cœur d'une zone humide, un petit sentier qui a gardé le charme des promenades au temps du Rhin sauvage. Il vous faudra enjamber des arbres, traverser des ruisseaux aux eaux claires et ceci au milieu d'une végétation exubérante.

Strasbourg (67)

CINE de Bussière
T. 03 88 35 98 56
Sam 7 oct. à 14h
Inscription obligatoire

G LA NUIT DES FRISSONS

TOUT PUBLIC

Sorcières, dames blanches, mauvais esprits, chats noirs et autres apparitions maléfiques pour une sortie nocturne au cœur de nos croyances populaires et de nos légendes locales...

Lorentzen (67)

La Grange aux paysages - T. 03 88 00 40 39 - Ven 27 oct. à 20h - Prévoir vêtements chauds

FESTIVAL

STRASCULTURE 2017

TOUT PUBLIC

Le rendez-vous phare du lancement de la nouvelle saison culturelle strasbourgeoise !

Que vous soyez des habitués, non-initiés ou de simples curieux, vous êtes invités à découvrir la programmation de la saison 2017-2018 des 66 structures culturelles participantes ! Mur d'expression, animations, ...

Strasbourg (67)

Place Kléber
T. 03 68 98 50 00
Sam 9 sept - Informations sur www.strasbourg.eu

LES DICTÉES DE PAPY GUY

LES ANIMAUX
DE LA FORÊT



PLONGEZ DANS LE LIVRE-DISQUE QUI VA VOUS FAIRE AIMER LA DICTÉE !

Onze dictées-poèmes, une méthode
et un CD pop-électro qui booste la dictée !



**DISPONIBLE DANS TOUTES
LES BONNES LIBRAIRIES**

Commandez-le sur notre site
www.papy-guy.fr

 **Les Dictées de Papy Guy**

**CENTRE
DRAMATIQUE
NATIONAL**
D'ALSACE • STRASBOURG



INFORMATIONS & RÉSERVATIONS

1 rue du Pont Saint-Martin Strasbourg / 03 88 35 70 10

BILLETTERIE

www.tjp-strasbourg.com

SAISON 1718

LE TJP, CENTRE EUROPÉEN DE CRÉATION ARTISTIQUE POUR LES ARTS DE LA MARIONNETTE

DIRECTION RENAUD HERBIN

LIRE ET JOUER

LE JARDIN DU DEDANS-DEHORS

Chiara Mezzalana
& Régis Lejonc
Dès 7 ans - Album
Éditions Les éditions des éléphants
15€



Une histoire d'amitié sur fond de guerre en Iran. Nous sommes en 1980 et Chiara (l'auteur de ce livre) est alors enfant. Son père vient d'être nommé ambassadeur d'Italie à Téhéran. Chiara, son petit frère et ses parents vivent alors dans une belle résidence dotée d'un vaste jardin luxuriant où se promenaient autrefois de vraies princesses (le dedans). Un endroit préservé de la ville-monstre (le dehors) et de ses barbaries. Chiara et son frère passent leurs journées dans ce jardin aussi fascinant que mystérieux sans jamais en franchir le portail. Mais un jour, un jeune garçon escalade le mur du jardin. Les protections tombent et un nouvel univers s'ouvre à elle. Un récit qui dévoile des pépites de sagesse, porté par de magnifiques illustrations.

BIENVENUE AU 50 LE TOUR DU MONDE DES VOISINS

Jean-Christophe Tixier
Dès 8 ans - Roman
Éditions Pajot - 6€50
Kevin, le cousin de Zoé arrive demain pour une



semaine de vacances. Mais, même si ce dernier n'a qu'un an de plus que Zoé, elle n'apprécie guère sa compagnie. Kevin passe le plus clair de son temps derrière sa console de jeux, si bien qu'il est impossible de partager quoi que ce soit avec lui. Lorsque Zoé et son ami Lucas, qui habite également au 50 rue Saint Exupéry, rêvent en regardant les avions laisser des traces dans le ciel, Kevin assis à leurs côtés n'a d'yeux que pour les chars ennemis qu'il « bousille » un à un derrière son écran. Excédée Zoé demande alors à son cousin ce qui lui ferait sortir la tête de sa console et du tac au tac Kevin répond : un tour du Monde. Défi relevé ! Zoé et Lucas mobilisent les habitants du 50 pour offrir à Kevin un inoubliable tour du Monde.

Dans la même série : *Panique à tous les étages.*

RUBY, TÊTE HAUTE

Girène Cohen-Janca
& Marc Daniau
Dès 9 ans - Album
Les éditions des éléphants,
Collection Mémoire d'éléphant
15€

Ce matin-là quand les enfants arrivent à l'école, la maîtresse leur fait découvrir le tableau « The problem we all live with » de Norman Rockwell, qui représente une petite

filles noire entourée de policiers, passant devant un mur criblé de projectiles et d'inscriptions. Comme à l'accoutumée, l'enseignante invite ses petits élèves à s'exprimer sur ce qu'ils voient avant de leur raconter l'histoire vraie à laquelle fait référence cette toile. L'histoire de Ruby Bridges, l'une des premières enfants noires à intégrer une école pour blancs dans la Louisiane ségrégationniste des années 60. À découvrir et partager sans modération.



LE LYNX NOMADE

Dès 6 ans
Jeu de plateau
Éditions Educa- 16€99



Pour ceux qui ne le connaissent pas, le Lynx est un jeu d'agilité simple et amusant qui sollicite la capacité d'observation des joueurs. Créé dans les années 70 et plébiscité aussi bien par les enfants que par les enseignants, le Lynx se compose d'un plateau de jeu sur lequel figurent 180 petites images. Après avoir désigné un chef, chaque joueur reçoit 3 jetons images, faces cachées. Au signal du chef

de la partie chaque joueur découvre ses jetons et doit retrouver ces images sur le plateau de jeu. Le premier joueur à avoir placé ses trois jetons sur le plateau dit « Lynx » !

La nouveauté de cette version nomade est le plateau de jeu pliable façon pop-up et son petit sac de transport que les enfants devraient adorer.

EINSTEIN, SUR UN RAYON DE LUMIÈRE

Jennifer Berne & Vladimir Radunsky
De 6 ans - Album
Éditions Les éditions des éléphants - 14€



Un très bel album qui nous raconte l'histoire d'Albert Einstein. D'abord l'enfant qui tarde à s'exprimer, ses premières grandes interrogations qui émergent lorsque son père lui offre une boussole. Sa carrière d'enseignant, ses recherches, sa passion pour le violon et ses lubies. Autant de facettes parfois méconnues de cet incroyable personnage. Et si les génies n'étaient pas ce qu'on imaginait d'eux ?

Zoom sur...

Dès le plus jeune âge, se faire du bien et faire du bien à notre planète, quel beau programme ! Alors partons ensemble à la découverte de quatre petits livres qui chacun à leur façon propose de réaliser de grandes choses.

JE DÉCOUVRE LA MÉDITATION

Editions Nathan - Sophie Raynal - Dès 3 ans - 13€90



Conçu par une enseignante en pleine conscience et méditation ce beau livre-disque est idéal pour accompagner son ou ses enfants dans la méditation guidée. On y découvre Jeanne et le petit homme sage qui nous apprennent à accueillir

nos émotions, à développer notre capacité d'attention et de concentration à travers des exercices aussi simples qu'intéressants. Parfait pour aborder la rentrée en toute sérénité !

SIMPLISSIME : LE LIVRE DE PETITE GYM LE + FACILE DU MONDE

Editions Hachette Enfants - De 3 à 6 ans - 6€95



Réédité dans la collection Un petit livre d'or cet ABCdaire est un doux plaisir pour les yeux et le porte-monnaie. Foisonnant, coloré et délicieusement vintage, ici chaque lettre raconte son histoire avec panache et une juste dose d'humour.

GUIDE DU PETIT ÉCOLO, TRUCS ET BONS GESTES POUR LA MAISON

Editions Actes Sud junior - Fanny Gauvin, Adrien Touche & Gilberte Niamh Bourget - Dès 6 ans - 12€50



Avec ce guide écolo les enfants prennent conscience que chaque petit geste du quotidien peut avoir un réel impact sur le bien-être de notre chère planète. Il propose donc de commencer par apprendre les bons réflexes pour devenir un vrai super-héros de l'écologie. Au programme :

économiser l'énergie, manger local, quelques savoureuses recettes, fabriquer son propre dentifrice, créer un mini recyclerie dans son immeuble et tant d'autres trucs et astuces qui ne manqueront pas de plaire aussi bien aux petits qu'aux grands.

La dictée-poème de Papy Guy

JO L'ESCARGOT

De sa longue expérience de l'enseignement et de l'amour de la langue française sont nées ces petites formes écrites à emplois multiples.

Voici la méthode de Papy Guy :

*D'abord il lit le texte à haute voix et explique les mots un peu difficiles. Ensuite il fait la dictée, enfin il fait réciter le poème à ses petits enfants.**

*Jo l'escargot
N'est pas un sot,
Quand tombe la pluie
Le v'là sorti,
Cornes en avant
Par mauvais temps.*



LE SAVIEZ-VOUS ?

L'escargot est un gastéropode (gaster en grec = ventre, estomac et pode (toujours en grec) = pied) il marche « sur » son ventre.

L'adjectif « sot » signifie qui a peu d'intelligence et peu de jugement.

> Trouve au moins deux adjectifs synonymes (qui ont le même sens).

« Quand » est une conjonction de subordination temporelle. Elle marque la simultanéité (en même temps) avec le verbe exprimé dans la phrase principale. Ici, quand la pluie tombe, Jo l'escargot sort !

> Propose une phrase dans laquelle tu utilises cette construction

« V'là » est une syncope (du grec sunkopé = retranchement) du mot voilà, c'est à dire qu'on a supprimé une partie du mot, ici « oi »

> Trouve les mots dont les syncoptes sont : « m'man », « b'soir » et « y a »

Le mot « cornes » est ici employé comme une comparaison, une image. Papy Guy compare les tentacules (oui c'est ainsi qu'on appelle les petites « antennes » terminées par les yeux, de l'escargot) de Jo à des cornes.

**Retrouvez l'intégralité de la méthode de Papy Guy en commandant votre livre-disque Les Dictées de Papy Guy*

ALSACE INSOLITE

Après un été à s'être réchauffé aux rayons du soleil, Bibouille vous invite pour la rentrée à faire un petit tour... sous terre ! Jouer les mineurs ou découvrir le plus grand ensemble défensif d'Europe en plongeant dans l'Histoire de notre région, voilà un programme sur mesure pour faire naître — qui sait ? — quelques vocations !



VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

Que diriez-vous d'emmener votre petite famille au cœur du massif du Neuenberg ? Et pour y faire quoi, me direz-vous ?

Eh bien c'est là que se situe le Parc minier Tellure. Ce complexe, bâti sur le site où fut exploité au XVI^e siècle de nombreux filons d'argent, retrace la vie des mineurs et l'évolution de leurs techniques. Exploitée pendant près de 400 ans, La Colonne Saint-Jean (petit nom donné à la mine d'argent Saint Jean Engelsbourg) est la plus grande cavité creusée à mains d'homme (!) du massif des Vosges. En huit étapes, vous déambulerez

à travers des galeries datant du XVI^e au XX^e siècle, à la découverte d'un monde souterrain souvent méconnu. La visite se décompose en deux volets : la visite audio guidée de la muséographie en surface (cinéma panoramique, parcours muséographique, théâtre optique, ...) et celle souterraine, qui s'effectue avec un guide, sur plus de 800 mètres. Elle ne présente aucune difficulté particulière et peut se faire par n'importe quel temps ©. Le Parc Tellure propose également des parcours adaptés à l'âge des participants, leurs capacités sportives, et le must, des parcours carrément personnalisés ! Des expositions font vivre le lieu qui dispose de tout le confort (bar, petite restauration, boutique de bijoux et minéraux du Monde).

Demandez le programme !

EXPOSITIONS

Côté expos, pour commencer en douceur, vous pourrez découvrir le travail minutieux du créateur alsacien Daniel Koch : des techniques ancestrales à celles d'aujourd'hui, de la singularité de ses gestes créateurs à ses réalisations à travers le thème « **Alchimie de l'intemporel** ». Continuez votre déambulation devant les très belles photographies d'Albert Russ qui capturent de surprenantes « **stalagmites dans tous**



[leurs] états ». Enfin, l'association Strasbourgeoise des Amis de la Minéralogie (ASAM) en collaboration avec l'Ecole de l'Observatoire des Sciences de la Terre (EOST) de Strasbourg / Cuivre vous dévoileront, tout au long de cette exposition minéralogique, les mystères de ce métal qui a également fait l'objet d'une **exploitation minière** au sein de la mine Saint Jean Engelsbourg dans sa dernière phase d'activité.



LES PARCOURS + DE SPÉLÉOLOGIE

(PETITE SÉLECTION BIBOUILLE) :

✿ Uniquement sur réservation

LA VISITE « IMMERSION PLUS » DÈS 8 ANS - 1H45

Elle reprend la visite classique et y ajoute la découverte d'un réseau du XVI^e siècle resté en l'état, ainsi qu'une montée sur échelle et une descente sur corde d'environ 20m.

LA VISITE « GRANDE COLONNE » DÈS 8 ANS - 2H

La visite "Grande Colonne" permet une approche complète et ludique de la spéléologie minière avec : une montée à l'échelle rigide de 20m environ, le passage d'une vire sécurisée par une ligne de vie, un retour en tyrolienne et une descente sur corde d'environ 20m.

LA VISITE « Puits du Fond » DÈS 12 ANS - PUBLIC SPORTIF - 3H

La visite « puits du fond » propose un parcours plus sportif qui emmène le visiteur au cœur de la montagne après une descente de 4 puits, soit environ 100m de descente sur corde.

EXPÉDITION 52



«Une légende raconte que Tellure recèle l'un des plus grands trésors d'argent jamais découvert. Il serait caché dans une étroite galerie abandonnée. Après des années de recherches acharnées, Léopold Kiefer, le célèbre géologue, a défini une petite zone où pourrait se trouver le trésor perdu.

Vous vous rendez sur place avec votre équipe, et êtes accueillis par le chef d'expédition qui a déjà repéré les lieux. Il vous fournit le matériel d'exploration et vous guide dans votre avancée. Il vous emmène dans les galeries de la mine où il vous remet un plan de ses premières recherches. L'expédition 52 démarre ... Mais les choses ne vont pas se dérouler tout à fait comme prévu... L'équipement nécessaire est fourni. »

Source : www.tellure.fr.

INFOS PRATIQUES :

Parc Tellure - Lieu-dit Tellure - 68160 Sainte-Marie-aux-Mines
www.tellure.fr - reservation@tellure.fr - T. 03 89 49 98 30

À voir aussi :

LES MINES GABE GOTTES



Vivez l'Aventure des Mines grâce à la visite de la dernière mine exploitée dans le Val d'Argent ouverte au XVI^e siècle et fermée en 1940. Aujourd'hui, dans un réseau aménagé par l'association « Archéo-Mine », vous pourrez découvrir ces galeries au cours d'une promenade souterraine sans difficultés, en compagnie d'un guide. Ouverture toute l'année, sur réservation.

MINE ST LOUIS-EISENTHÜR



Pour vous, des passionnés d'archéologie minière y ont aménagé une traversée souterraine sur près d'un km. Vitrine des connaissances issues des recherches archéologiques toujours en cours. Proposée au public depuis 28 ans par l'ASEPAM - As-

sociation d'étude et de protection des anciennes mines -. Approche pédestre en forêt par le «sentier minier», introduction au contexte historique, géologique et technique. Devant la mine, une fois équipé, départ pour l'aventure souterraine !

ASEPAM - 5 rue Kroeber Imlin, 68160 Sainte Marie aux Mines
T. 03 89 58 62 11

MUSEE FRANCAIS DU PETROLE Merkwiller-Pechelbronn

Sortie découverte !

Dimanche 15 OCTOBRE 2017

« Des résurgences de pétrole ?... »

Raymond Michels (Chercheur CNRS, spécialiste en géologie du pétrole à Géoresources, Université de Nancy) vous emmènera découvrir du pétrole affleurant naturellement dans nos forêts environnantes...
Qui a dit qu'il n'y avait plus de pétrole sous nos pieds ?

Cette sortie-découverte à thème, guidée par un spécialiste, vous permettra de sillonner le proche secteur et de découvrir le pourquoi et le comment de la présence de pétrole dans le sous-sol alsacien.

RDV et départ devant le musée à 14h30
Prévoir un co-volant pour se rendre sur le site...

Tout public
Tarif : 6 € (tarif réduit : 5 € gratuit pour les moins de 10 ans)

Renseignements, contacts : Musée Français du Pétrole
4 rue de l'École - 67250 Merkwiller-Pechelbronn
Tél. et fax. : 03 88 80 91 08 musee-petrole@musee-vosges-nord.org
www.musee-du-petrole.com ou www.musee-petrole.webmuseo.com

WWW.BIBOUILLE.NET

Toutes les activités et sorties pour les familles en Alsace !

Accessible sur tous supports !

100% FAMILLE, 100% ALSACE

PLONGEZ DANS L'HISTOIRE AVEC LE FORT DE MUTZIG



Pour retenir ses leçons d'Histoire, rien de mieux que de sauter à pieds joints dans celle-ci ! C'est l'expérience que vous propose de vivre le Fort de Mutzig. À vingt minutes de Strasbourg, la visite du fort permet de mettre en lumière le rôle de la Première guerre mondiale, première guerre « industrielle » de l'Histoire. La construction du fort et son aménagement témoignent d'une modernité surprenante pour l'époque (électricité, béton, acier, moteur diesel...). L'occasion également de comprendre quelle était la vie des soldats grâce à la visite des chambres de troupes, cuisines, infirmerie, toilettes et autres infrastructures.

Le Fort de Mutzig est le plus grand ensemble défensif d'Europe, il s'étend sur 254 hectares et peut abriter jusqu'à sept mille hommes ! Érigé entre 1893 et 1916, il a d'abord été baptisé Feste Kaiser Wilhelm II, en effet, à cette époque l'Alsace, ainsi que la Moselle, faisaient

partie du Second Empire Allemand. Il servira de modèle à différentes autres constructions militaires comme la Ligne Maginot.

Ainsi durant deux heures et demie, le visiteur pourra découvrir, en plus des aspects techniques, la problématique de l'Alsace, la marche inéluctable vers la Première guerre mondiale et un concentré d'Histoire européenne. À noter l'exposition temporaire : *1914-1918 : Le Front des Vosges* par « Thomas Günther » (Lieutenant au 18^e régiment d'infanterie « Prinz Ludwig Ferdinand »). Et pour préparer la visite au mieux, des documents pédagogiques sont téléchargeables sur le site dédié au Fort (dans la rubrique « scolaire »).

➔ INFOS PRATIQUES :

Fort de Mutzig, Rue du Camp, 67190 Dinsheim-sur-Bruche
www.fort-mutzig.eu - T. 06 08 84 17 42 - info@fort-mutzig.eu

Autour du fort ; sur les traces d'un géant



Découvrez le sentier d'interprétation du Fort de Mutzig, alliant valorisation du patrimoine de mémoire du territoire et découverte de la nature et histoire de l'Alsace. Ce circuit justement intitulé «*sur les traces d'un géant...*», initialement prévu pour les randonneurs, privilégie un accès

par tous les transports doux à partir de la gare de Mutzig. Ce parcours peut-être également fait à pied. Profitez en pour visiter le centre historique médiéval de la ville de Mutzig et les richesses naturelles des collines environnantes.

➔ INFOS PRATIQUES :

Office de Tourisme Région Molsheim Mutzig
Place de la Gare 67190 Mutzig - T. 03 88 38 11 61

LE FORT DE MUTZIG UN SYMBOLE DE PAIX

Restauré depuis plus de 30 ans par une association de bénévoles franco-allemands, il est aujourd'hui un symbole de paix et de réconciliation entre Français et Allemands, dans un cadre européen et pacifique. Son état de conservation exceptionnel, la qualité des travaux de restauration et de son aménagement muséologique, en font un lieu de mémoire, de découverte architecturale, technologique et historique de tout premier plan en Alsace.

➔ Source www.fort-mutzig.eu



la Maison des Arts

Lingolsheim

VOUS RÊVEZ DE COTOYER UN POIVRON POIVROT, DES TOMATES ACROBATES ET DES TAUPES CHANTEUSES DE RAP ?

Lancement de saison le dimanche 1^{er} octobre !

Rendez-vous dès 14h30 pour le spectacle « Andrée Kupp, dresseuse et montreuse de légumes ! ». Un spectacle à voir en famille, qui ravira petits et grands !

Puis à 16h pour le concert de Tartine Reverdy, « Une heure au ciel », qui nous propose de tester avec elle l'ambiance au ciel, d'aller chatouiller les étoiles, de voir si des ailes ne nous pousseraient pas dans le dos, et de partager ensemble un moment céleste !

De quoi faire décoller toute la famille pour un début de saison tout en rires et en poésie !

Mais aussi de se régaler, avec un goûter offert aux familles qui assistent à l'ensemble de l'après-midi.



Ça commence bien ! ...

... et ça se poursuit tout aussi bien, puisque la Maison des Arts n'aura de cesse de nous ravir tout au long de l'année avec un joli programme de contes amérindiens et wolof, de ciné-concert, de pièces courtes sur le thème des utopies de la jeunesse, de théâtre musical, de danse, de cirque et bien d'autres choses, dont nous vous reparlerons au fil de la saison ...



Vous hésitez entre les arts plastiques, la musique et la danse ?

Qu'à cela ne tienne ! La Maison des Arts vous propose de vous essayer aux trois au fil de l'année dans le cadre de ce parcours découverte, qui permettra aux nouveaux inscrits âgés de 6 à 10 ans de découvrir trois disciplines artistiques.

Autre nouveauté cette année, les ateliers parents-enfants qui permettront de découvrir ensemble l'univers d'un spectacle accueilli à la Maison des Arts et de se plonger en douceur dans une pratique artistique ! Ces ateliers sont imaginés comme des moments d'immersion, de partage et d'échange où on apprend à quatre mains, on bouge ensemble, on développe son goût de l'observation, de l'écoute, où on découvre la sensibilité de chacun ...

➡ INFOS PRATIQUES :

Inscriptions à partir du vendredi 1^{er} septembre

Informations, réservations et inscriptions par tel au 03 88 78 88 82 ou par mail à maisondesarts@lingolsheim.fr

En plus de cette jolie programmation, n'oubliez pas de vous inscrire à la Maison des Arts aux différents ateliers qu'elle propose tout au long de l'année !

Au programme

X Musique
(éveil, percussions, cordes ...)

X Danse
(contemporaine, modern'jazz, hip-hop, classique)

X Sculpture

X Dessin - Graphisme

X Théâtre

... et une nouveauté cette année :
Le parcours découverte !

J'AIME MON PATRIMOINE !

La rentrée rime avec patrimoine ! Cette année, c'est à la jeunesse que le Ministère de la Culture et de la Communication a choisi de dédier cette 34^e édition des Journées Européennes du Patrimoine, les 16 et 17 septembre prochains. Retrouvez la sélection d'animations Bibouille !



LES COULISSES DU THÉÂTRE LA FILATURE !

DE 7 À 12 ANS - VISITE GUIDÉE

Découvrez l'envers du décor et les coulisses du théâtre de La Filature ! À la fois structure culturelle de renom et œuvre architecturale de Claude Vasconi. De la grande salle aux dessous de scène, en passant par les loges et la salle de répétition de l'orchestre. Levez les yeux vers les cintres ou les cheminées ou bien disparaissez derrière un pendrillon !

La Filature
Mulhouse (68) - T. 03 89 36 28 34
Samedi 16 septembre de 11h à 18h
Inscription obligatoire : heloise.erhard@lafilature.org

L'ATELIER DU PETIT COPISTE

DE 6 À 10 ANS - ATELIER



Datant du Moyen-Âge, le manuscrit de Herrade de Hohenbourg est une mine d'or pour les historiens et les curieux... La médiathèque André Malraux invite les enfants à s'approprier et à réinventer cette œuvre patrimoniale en décalquant ses images merveilleuses, parfois drôles ou effrayantes.

**Médiathèque André Malraux,
salle du patrimoine
Strasbourg (67) - T. 03 88 45 10 10**

Samedi 16 septembre de 10h30 à 18h
Inscriptions par mail : mediatheque.patrimoine@strasbourg.eu

LE VILLAGE ALSACIEN

DE 7 À 12 ANS - ATELIER

Découvrez comment sont construites les maisons alsaciennes et comment sont structurés les villages pittoresques de notre région : les matériaux utilisés d'antan, les bâtiments et formes récurrentes, les méthodes employées pour la construction... Et construisez un village alsacien en 3 dimensions ! Un atelier ludique et drôlement instructif !

**Stand des Journées Européennes du Patrimoine,
place de la Cathédrale - Strasbourg (67)**
Dimanche 17 Septembre de 14h à 17h

ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

DÈS 7 ANS - ANIMATION



La Villa vous invite à découvrir son architecture originale qui fait dialoguer un logis du 17^e siècle et une extension contemporaine en pisé, technique millénaire de construction en terre. Cette visite architecturale

sera complétée par une visite de l'exposition « L'enquête archéologique » qui suit pas à pas le travail des archéologues.

CIP La Villa - Dehlingen (67)
T. 03 88 01 84 60
Réservation recommandée au :
accueil@cip-lavilla.fr
Samedi 17 septembre à 15h

APPRENEZ À FORGER UN « BALAI DE SORCIÈRE » !

DÈS 11 ANS - ATELIER



Après démonstration, trois forgerons des Ateliers de la Seigneurie vous invitent à forger vous-même des barreaux en fer à ergots appelés « balais de sorcières » ... Dans certaines régions d'Alsace, les habitants avaient peur que les sorcières passent par les soupoux des caves et ces barreaux leur permettaient de se protéger de leurs mauvais sorts... Ah le folklore !

Ateliers de la Seigneurie - Andlau (67) - T. 03 88 08 65 24
Samedi 16 et dimanche 17 septembre de 14h à 18h

INITIATION À L'ARCHÉOLOGIE

DE 6 À 12 ANS - ATELIER



Un atelier pour les Indiana Jones en herbe ! Découvrez le travail des archéologues et participez à un atelier de fouille et d'étude de vestiges préhistoriques. Les animations se dérouleront en deux temps : après une simulation de fouille, les enfants vont analyser et interpréter leurs découvertes ! Samedi, ce sera le sol d'un abri paléolithique occupé par l'Homme de Néandertal qui sera passé au crible et dimanche place à la fouille de deux tombes du Néolithique... Quel programme !

Archéologie Alsace
Centre de conservation et d'étude
Sélestat (67) - T. 03 90 58 55 34
Samedi 16 et dimanche 17 septembre,
toutes les heures entre 10h et 18h
Inscription obligatoire : agnes.isaac@archeologie.alsace



Nanouk l'Esquimau © DR

DÈS 12 MOIS

Art visuel · Musique · Dès 3 ans
11 & 12/11 **Petite ballade pour Peu**
TEATRO ALL'IMPROVVISIO

Histoire · Dès 12 mois
10/01 **À l'ombre d'un nuage**
CIE EN ATTENDANT...
RÉGIONALES 2017/2018

Marionnette · Théâtre d'objet · Dès 18 mois
14/03 **Boîte à outils, Poum Poum**
THÉÂTRE MU

Papier visuel et sonore · Dès 12 mois
21/04 **Sous la neige** · CIE DES BESTIOLES
RÉGIONALES 2017/2018

DÈS 4 ANS

Musique · Danse · Dès 5 ans
22/11 **Corsonor** · CIE ITINÉRAIRES

Théâtre · Poésie · Dès 5 ans
17/01 **Le Magicien Des Couleurs**
MÉLIMÉLO FABRIQUE

Voyage · Dessin · Dès 6 ans
07/02 **Romane** · CIE DÉGADÉZO

Concert · Dès 5 ans
24/02 **N'importe Nawak** · WEEPERS CIRCUS

Poésie banale et extraordinaire · Dès 6 ans
21 & 24/03 **A** · SKAPPA ! & ASSOCIÉS
AVEC LE TJP DANS LE CADRE DES GIBOULÉES

Marionnette · Dès 4 ans
23/05 **Pas Si Bêêêtes** · LES Z'ANIMOS

DÈS 7 ANS

Théâtre · Art plastique · Dès 7 ans
16/12 **Non mais t'as vu ma tête !**
CIE LUCAMOROS

Conte · Dès 8 ans
17/02 **M. et Mme Barbe Bleue**
CIE CAUS'TOUJOURS

Ciné-concert · Dès 8 ans
19/05 **Nanouk l'Esquimau**
CHRISTINE OTT

ABONNEZ-VOUS
À PARTIR DU
13 SEPTEMBRE

UNE SAISON POUR LES ENFANTS À VOIR EN FAMILLE

RÉCRÉ THÉÂTRE 17-18

SCHILTIGHEIM CULTURE ☎ 03 88 83 84 85 🌐 WWW.VILLE-SCHILTIGHEIM.FR



FESTIVAL BULB !

THÉÂTRE ET SPECTACLE VIVANT

JEUNE PUBLIC À LA COUPOLE



La rentrée culturelle démarre en beauté grâce à l'étonnant premier festival jeune public du Théâtre la Coupole à Saint-Louis, le bien nommé : Bulb ! (coupole, dôme, cerveau, jeune pousse et ampoule... en anglais !). Des créations 2017, un goûter collectif, un DJ set, des rencontres en fin de représentation, des ateliers et des spectacles originaux, assurément la programmation qu'il réserve ne laissera aucun membre de la famille se ramollir du bulbe ☺

Des spectacles à 5 euros :

LA CONSTELLATION DES CONTES BARBE BLEUE, BLANCHE NEIGE ET CIE

DÈS 3 ANS - THÉÂTRE - CIE LE THÉÂTRE AUX ÉTOILES



© Ana Diez

Cette création 2017 s'inspire de contes emblématiques de l'enfance : de Barbe Bleue à Blanche Neige en passant par Hansel et Gretel, et Riquet à la Houppe de Charles Perault.

Mer 4 oct. à 18h30

VINGT ANS ET ALORS !

DÈS 14 ANS - THÉÂTRE - CIE ET ALORS !



© Adrien Carraud

Le spectateur navigue à vue entre ironie et engagement, espoir et amertume, fiction et réalité. Avoir 20 ans aujourd'hui, tout un programme !

Jeu 5 oct. à 18h30

J'AI TROP PEUR

DÈS 7 ANS - THÉÂTRE - CIE DU KAÏROS



© Christophe Raynaud de Lage

Aïe... La terrifiante entrée en 6^e ! : « J'ai dix ans et demi. C'est mon dernier été avant la sixième. Et la sixième, tout le monde sait que c'est l'horreur. (...) Donc c'est décidé, j'irai pas... »

Ven 6 oct. à 18h30



OLIVER

DÈS 6 ANS - THÉÂTRE MUSICAL - CIE SOUFFLE DE VERRE



© Raphael Labouré

La compagnie est allée à la rencontre des enfants d'horizons différents, pour partager avec eux l'histoire d'Oliver Twist. Ce spectacle mêle : théâtre, musiques urbaines et témoignages

recueillis, retraçant l'histoire d'Oliver à Londres.

Sam 7 oct. à 18h30

BIG DATA

DÈS 8 ANS - THÉÂTRE MUSICAL - CIE LA QUINCAILLERIE MODERNE



© V.Arbelet

Entrez dans la matrice, vous ne verrez plus Internet comme avant... Un homme avance sur scène et allume son ordinateur portable. Petit à petit vous pénétrez dans la machine-cerveau, et

dès lors vous vous transformez à l'instar de cet homme, en homo numericus.

Dim 8 oct. à 18h30

CONCERT FINAL BULB !

DÈS 12 ANS - DJ HOUSE - JOACHIM LABRANDE

Voilà une invitation à danser et à mélanger les publics en motivant nos grands adolescents à découvrir le théâtre La Coupole sous l'angle festif-hype !

➔ Dim 8 oct. à 21h





GOÛTER COLLECTIF BULBIEN

POUR TOUS - GRATUIT

Pour célébrer l'ouverture de la 1ère édition du Festival, La Coupole propose un goûter collectif au Foyer. De quoi vous préparer à vivre l'aventure Bulbienne !

→ Mer 4 oct. à 17h

...et des ateliers gratuits ! :

COMMEDIA DELL ARTE

DE 15 À 18 ANS - PARENTS ADMIS

Encadrés par Mario Gonzales, les participants auront l'occasion de travailler autour du jeu théâtral (équilibre, espace, style de jeu, ...) et de découvrir les personnages de la Commedia Dell'arte avec leurs masques en cuir.

Sam 7 et dim 8 oct. de 9h30 à 17h

AUTOUR DES CONTES

DE 3 À 6 ANS - THÉÂTRE - PARENTS ADMIS

Cet atelier *Autour des contes* permet aux enfants d'échanger sur le spectacle Constellation des contes... qu'ils viennent de voir, mais également d'expérimenter les techniques du jeu théâtral.

Jeu 5 oct. de 15h à 17h

VINGT ANS ET ALORS !

DE 14 À 20 ANS

Un atelier d'improvisation dirigé par trois comédiens de la compagnie Et Alors ! Le théâtre contemporain est parfois méconnu et les comédiens ont à cœur de le faire découvrir à leur manière.

Ven 6 oct. de 9h à 12h et de 14h à 17h

AUTOUR DU BIG DATA

DE 12 À 18 ANS

Exploration Vidéo et utilisation de l'Internet en lien avec Big Data. La Cie Quincaillerie Moderne propose un atelier d'environ 2 heures autour de l'environnement numérique du spectacle Big Data et notamment la découverte de la « danse amplifiée » via le système Kinect utilisé dans le spectacle.

Sam 7 oct. de 17h30 à 20h

➔ RÉSERVATIONS :

Festival Bulb !

Du mercredi 4 au dimanche 8 octobre - Spectacles 5 €
Ateliers gratuits sur inscription.

Théâtre La Coupole, 2, Croisée des Lys 68300 Saint-Louis
T. 03 89 70 03 13 - billetterie2017@theatrelacoupole.fr
communication@theatrelacoupole.fr

Ca se passe à Haguenau !
cortra.haguenau.fr

THÉÂTRE DE HAGUENAU 2017/2018

**LE MAGICIEN
DES COULEURS**
COMPAGNIE MÉLÉLO FABRIQUE
> SAMEDI 18 NOVEMBRE À 17H • À PARTIR DE 4 ANS

**LA NUIT DORT AU FOND
DE MA POCHE**
COMPAGNIE LA GRANDE OURSE
> SAMEDI 2 DÉCEMBRE À 17H • À PARTIR DE 8 ANS

**IL FIT SURGIR CINQ
PALMIERS BLEUS**
COMPAGNIE LE MYTHE DE LA TAVERNE
> SAMEDI 16 DÉCEMBRE À 17H • À PARTIR DE 9 ANS

AU FIL DES MOTS
COMPAGNIE SÉMAPHORE
> SAMEDI 3 FÉVRIER À 17H • À PARTIR DE 5 ANS

**MONSIEUR ET MADAME
BARBEBLEUE**
COMPAGNIE CAUS'TOUJOURS
> SAMEDI 10 FÉVRIER À 17H • À PARTIR DE 8 ANS

RAG'N BOOGIE
SEBASTIEN TROENDLE
> SAMEDI 17 MARS À 17H • À PARTIR DE 6 ANS

**BOÎTE À OUTILS
POUM POUM**
THÉÂTRE MU
> SAMEDI 24 MARS À 16H ET 18H • À PARTIR DE 2 ANS

MARMAILLE
COMPAGNIE LES ZANIMOS
> SAMEDI 14 AVRIL À 16H ET 18H • À PARTIR DE 2 ANS

RELAIS CULTUREL
THÉÂTRE DE HAGUENAU

Demandez
le programme !

03 88 73 30 54
WWW.RELAIS-CULTUREL-HAGUENAU.COM

21 octobre ~ 05 novembre 2017

ANIMASTAR #12

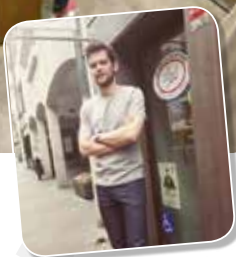
FESTIVAL DE CINÉMA D'ANIMATION
POUR LES ENFANTS

Films, ateliers
et animations cinéma
pour les 2-12 ans

Le STAR

CINÉMA D'ART ET D'ESSAI LABEL JEUNE PUBLIC
27 rue du Jeu des Enfants
www.cinema-star.com
www.facebook.com/cinemas.star.strasbourg

J'ADÔÔRE !



La Fabrique Authentique

Voilà une boutique qui va vous surprendre et vous embarquer dans l'univers du "Fabriqué en France". On y trouve du textile avec les marques 1083, Le Slip Français, Saint-James, Storks etc. ainsi que des accessoires : bonnets, chaussettes, sacs, ceintures, chaussures. Un rayon cosmétiques où trônent le véritable savon de Marseille, élaboré comme il y a plus d'un siècle, ainsi que des shampoings et des déodorants solides de chez Lamazuna. Tout ici a été conçu dans l'hexagone, de la filature du coton en passant par la teinture, la confection, la sérigraphie et même les boutons ! Du vrai "Made In France" qui met en avant les savoir-faire, les circuits courts ainsi que l'écologie pour tout ceux qui ont décidé de consommer "autrement" !

❖ La Fabrique Authentique,
24 rue de l'arsenal 68 100 Mulhouse - T. 03 89 42 71 27
lafabriqueauthentique.fr
Facebook : La Fabrique Authentique

Bye Bye Nits

C'est la rentrée ! Et nos chers petits vont de nouveau nous rapporter de bonnes notes, et des poux ...

Pour nous sauver de ce fléau, une nouvelle enseigne vient d'ouvrir à Strasbourg : Bye Bye Nits !

En effet, grâce à un système d'air chaud à débit contrôlé, destiné à dessécher poux et lentes, auquel se rajoute l'aspiration puis l'utilisation de produits à base notamment d'huiles essentielles, pour un résultat garanti.

Et parce que ça pourrait leur sembler long (90 minutes, mais le jeu en vaut la chandelle), pour le confort des enfants, durant toute la durée de leur traitement des tablettes tactiles sont mises à leur disposition ainsi que des jeux, des films et des livres... Les petits désagréments que causent les poux seront vite remplacés par des moments divertissants et des instants créatifs !

❖ Bye Bye Nits
25 rue du Faubourg de Saverne
67000 Strasbourg - T. 03 88 23 25 93
Facebook : [ByebyeNits.Strasbourg.Saverne](https://www.facebook.com/ByebyeNits.Strasbourg.Saverne)
www.strasbourg.byebyenits.com



UNE SCOLARITÉ EN NUMÉRIQUE

Les applications disponibles sur smartphones ou tablettes cherchent de plus en plus à aider leurs utilisateurs au quotidien, et c'est tant mieux car elles investissent des champs qui dépassent la simple utilisation « plaisir ». Présentation de petits bijoux d'inventivité pour accompagner les enfants tout au long de leur scolarité !



SNAPSCHOOL, DES PHOTOS DES DEVOIRS POUR AIDER À LES RÉSOUDRE

Reposant sur le principe de l'application « Snapchat » qui permet de communiquer via des photos instantanées, SnapSchool permet de se faire aider pour ses devoirs en les prenant en photo.

Vous vous retrouvez en difficulté pour aider votre enfant à résoudre ce problème de mathématiques si difficile que son nouveau professeur lui a donné pour qu'il se « remette dans le bain » après deux mois de vacances ? Prenez votre smartphone, lancez l'application SnapSchool, puis envoyez le problème en photo, et vous recevrez une aide, si ce n'est la solution au problème.

L'application favorise avant tout les personnes contribuant à la communauté de SnapSchool selon le principe « plus tu aides, plus tu en reçois en retour ».

→ Gratuit, à partir de 11 ans. Disponible sur le Google Play Store ainsi que l'Apple App Store



DRAGON BOX NUMBERS & BIG NUMBERS, POUR JOUER AVEC LES MATHS DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE



Dans un univers rempli de monstres et de fruits, les applications : Numbers (pour les 3-6 ans) et Big Numbers (pour les 7-10 ans) apprennent à compter de façon ludique. Combien de petits monstres de 2 faut-il

pour être aussi grand qu'un monstre de 8 ? Comment ce géant de 10 peut arriver au même niveau que son frère de 6 ? Les monstres se mangent et se divisent, c'est à l'enfant de décider, et surtout de compter pour trouver le bon résultat.

→ 7,99€, à partir de 3 ans pour Numbers et 7 ans pour BigNumbers. Disponible sur le Google Play Store ainsi que l'Apple App Store

Prêt pour la rentrée !

optique annick marmet

Rue des Sept Hommes
67000 Strasbourg
03 88 32 02 62
Ouvert du Mardi au Samedi
en continu de 9h30 à 19h

Credit photo et montures: ©JF-REY

L'ACADEMIE DE LA PETITE ENFANCE

DIALOGUES EN HUMANITÉ

LE 17 SEPTEMBRE DE 10H À 17H
À L'EHPAD EMMAÛS - DIACONESSE
33 RUE DE LA TOUR - STRASBOURG

ENTRÉE LIBRE

PIQUE NIQUE + FOOD TRUCK
+ ATELIERS PARENTS + ENFANTS + AGORAS +
MUSIC & CONTES

WWW.ACADEMIEDELAPETITEENFANCE.COM
CONTACT@ACADEMIEDELAPETITEENFANCE.COM
06 09 93 10 96

MIRABELLE, BELLE À VOIR, BONNE À MANGER !

Honneur à une petite prune toute blonde, cousine de Lorraine qui a su gagner ses lettres de noblesse et faire frémir le palais des gourmands alsaciens !

En passant par la Lorraine

La mirabelle est une petite prune ronde, jaune et sucrée, particulièrement abondante en Lorraine et dans le nord de l'Alsace où elle est fêtée dans de nombreux villages. Il en existe deux variétés principales : la mirabelle de Metz et la mirabelle de Nancy qui se cueillent en générale de la mi-août à la mi-septembre. L'Indication Géographique Protégée (IGP) a été attribué à la mirabelle de Lorraine en 1996 ce qui garantit son origine et sa spécificité.

Mirobolante mirabelle !

L'histoire raconte que ce fruit originaire de Chine, aurait été rapporté en Europe au 15^e siècle. Selon certains, l'appellation mirabelle tirerait son origine du mot grec « myrobolan » ou du latin « mirabilis » qui signifie « belle à voir ». Selon d'autres il dériverait du nom d'un maître-échevin de Metz nommé Mirabel, qui lui aurait donné son nom vers 1430. De manière plus vraisemblable, la mirabelle tient son nom d'une localité provençale nommée Mirabel. En effet, le mirabellier a tout d'abord été cultivé dans le midi de la France.

Exquise petite prune

Cuite, elle est excellente en confitures et compotes. Elle vous émerveillera en pâtisserie sur une délicieuse pâte sablée ou brisée mais également en clafoutis, flan ou crumble. La mirabelle peut aussi enchanter vos plats salés, elle accompagnera aisément vos volailles tel un magret de canard, de la caille, de la pintade ou tout simplement un filet mignon de porc, voire un gibier. Crue ou cuisinée, nature ou épicée... elle saura régaler toute la famille !



Crumble à la mirabelle

À table !



Pour réaliser ce crumble gourmand au goût doux comme une caresse, il vous faut :

- 500 g de mirabelles
- 50 g de sucre roux
- 50 g de beurre
- 50 g de farine
- 50 g de poudre d'amandes

À vos tabliers...

- 1 - Mélangez le sucre, la poudre d'amandes et la farine dans un saladier.
- 2 - Ajoutez-y le beurre ramolli coupé en petit morceaux.
- 3 - Malaxez le tout du bout des doigts pour obtenir un mélange granuleux.
- 4 - Lavez et séchez les mirabelles.
- 6 - Répartissez les mirabelles dans un plat et recouvrez-les de miettes de crumble.
- 7 - Glissez le plat dans le four préchauffé à 210°C (Th 7) et laissez cuire 30 min.

... C'est prêt !

ASTUCE

Dégustez chaud ou tiède avec une boule de glace vanille.

Le bon coin de Florianne

LA CONFISERIE DES HAUTES VOSGES

Au cœur du massif des Vosges, poussez la porte de la Confiserie des Hautes Vosges et entrez dans une autre dimension ! Cette entreprise familiale voit le jour en 1986 à Plainfaing et n'a fait que croître depuis lors, pour devenir en 2015, la première entreprise agro-alimentaire la plus visitée en France.



Vous pourrez y déguster des bonbons à la mirabelle ! Ils sont fabriqués comme autrefois avec un sucre cuit à feu nu, parfumés à base d'arômes naturels ou d'huiles essentielles (sapin, eucalyptus, bergamote, réglisse, framboise, mûre, citron, orange, mandarine, violette). Au cours de votre visite, vous aurez le loisir d'admirer le musée du bonbon, les vestiges de la confection artisanale des sucreries qui retracent l'histoire et les procédés de fabrication à travers les âges, mais aussi de découvrir le métier des confiseurs.

Pour finir, vous serez émerveillés par la boutique, pleine de parfums et de couleurs qui saisissent la mémoire et vous replongent en enfance. Et si vous ne pouvez vous déplacer à chacune de vos envies de petites douceurs, sachez que la Confiserie des Hautes Vosges fait aujourd'hui de la vente à distance et par correspondance.

Visite guidée, commentée et gratuite (environ 1 heure) avec dégustations et possibilité d'achats au magasin.

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h (sauf dimanche et jours fériés).

Accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

→ Confiserie des Hautes Vosges
44 Habaurupt 88230 Plainfaing
T. 03 29 50 44 56 - contact@cdhv.fr
www.cdhv.fr

ENVIE D'UN
ANNIVERSAIRE
TOUT CHOCOLAT ?



Secrets du Chocolat *par Schaal*

Visite guidée gourmande
Fondue au chocolat
Gâteau d'anniversaire
Atelier chocolat
Diplôme du chef

www.secrets-du-chocolat.com

À 10 MINUTES DE STRASBOURG

Plus d'informations au 03 88 55 04 90

CE N'EST QUE DU BONHEUR... DANS LE PRÉ !

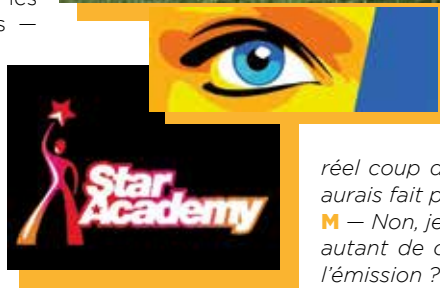
Quand la télé-réalité est apparue il y a une quinzaine d'années, j'étais — comme tout le monde il me semble — aussi contrariée par le concept que curieuse de découvrir ce que je percevais alors comme une expérience de laboratoire à taille humaine. À défaut de souris, on enfermait des gens pour observer leurs interactions depuis nos canapés : l'impudeur changeait de visage.

Depuis 2001, marqué par la première saison de Loft Story (« soyez vous-même ») et de la Star Academy, que j'ai suivi cette année-là, j'entretiens avec la télé-réalité un rapport distancé et moqueur basé sur les quelques extraits — pathétiques — relayés par le zapping ou les réseaux sociaux. Aussi lorsqu'une de mes copines m'annonce en janvier dernier qu'elle a eu un gros coup de cœur pour un agriculteur dont M6 venait de diffuser le portrait j'ai souri. Et quand elle m'a informée qu'elle lui avait écrit afin de le rencontrer dans le cadre de l'émission « L'amour est dans le pré » je suis restée sans voix. Mais ce n'était que le début.

« Ce n'est que du bonheur ! »

Du peu que je connaisse de la télé-réalité j'ai inlassablement entendu cette phrase dans la bouche des candidats si bien que lorsque m'a copine après avoir passé « avec brio » une étape après l'autre (speed dating, semaine à la ferme, invitation dudit agriculteur chez elle,

virée romantique dans une ville d'Europe, semaine de bilan dans le Var) me parlait de sa romance sous le regard des caméras en ponctuant ses récits de « Ce n'est que du bonheur » j'ai voulu tenter de comprendre ce phénomène.



MOI — Comment peut-on vivre quelque chose de réel entourée d'un journaliste, d'un cameraman et d'un perchman ?

MA COPINE — ils sont discrets et sympas, on oublie vite leur présence.

M — Tu n'as pas peur des réactions des gens ? Ceux qui te reconnaîtront dans la rue, ceux qui te jugeront sur les réseaux sociaux sans même te connaître ?

MC — Bien sûr que j'appréhende la diffusion de l'émission mais j'ai eu un réel coup de cœur pour lui et je devais le faire. Tu aurais fait pareil...

M — Non, je ne pense pas. Et pourquoi entretiens-tu autant de contacts avec les autres participants de l'émission ?

MC — Parce qu'on vit les mêmes choses et que cela fait du bien d'échanger sur cette expérience. C'est un peu comme si nous formions une grande famille... ce n'est que du bonheur !

J'ai donc compris que je ne comprendrais pas, à moins de participer un jour à une émission de télé-réalité. Alors je me contente de suivre ma copine sur petit écran avec en tête toutes les petites anecdotes qu'elle m'a racontées depuis le début de son aventure.

BIBOUILLE EST ÉDITÉ PAR CANDIDE
24 rue du 22 novembre
67000 Strasbourg

L'ÉQUIPE

Directeur de la publication : Nicolas Schelté
Rédactrice en chef : Émilie Schelté
Rédaction : Émilie Schelté, Pierre Becht, Isabelle Poutard, Floriane Baur et Serhat Torbali.
Idées libres : Valérie Dietrich
La dictée-poème : Guy Schelté

Responsable publicité : Laure Patry
Promotion, back-office et partenaires : Isabelle Poutard
Illustrations : Aurore Sheena
Mise en page : Candide

CONTACTS

T. 03 88 61 73 54
Publicité : laure@bibouille.net
Promotion : isabelle@bibouille.net
Rédaction : redaction@bibouille.net
Idées libres : valerie@bibouille.net

**BOUCLAGE LE 5 DU MOIS
PRÉCÉDENT LA PARUTION**

Tous droits de reproduction réservés
Impression : GYSS sur papier recyclé

PROCHAINE PARUTION

Bibouille 83 novembre - décembre 2017

NOS PARTENAIRES



leVaisseau
La science en s'amusant
Wissenschaft macht Spaß

EMBARQUEZ !

Une nouvelle saison

à partir du 26 septembre

Tout le programme
automne-hiver 2017/2018 sur
levaisseau.com

leVaisseau
La Science en s'amusant
Wissenschaft macht Spaß

 **CONSEIL DÉPARTEMENTAL
Bas-Rhin**



VOUS ÊTRE UTILE



**PARCE QU'ILS ONT DES PROJETS
PLEIN LA TÊTE**

15 €* OFFERTS

Pour la mise en place d'un abonnement mensuel sur un produit d'épargne*

* 15 € offerts pour toute mise en place avant le 31/10/17 d'un abonnement de versement mensuel sur un Livret A, un Livret 10-12, un Livret Jeune, un contrat Millevie Initiale ou un contrat Nuances Grenadine détenu par une personne mineure au moment de la souscription. Une seule offre proposée par enfant. Versement minimum : 10 €/mois sur un Livret et Nuances Grenadine, 30 €/mois sur Millevie Initiale.

Caisse d'Épargne et de Prévoyance d'Alsace, SA coopérative, à direction et conseil d'orientation et de surveillance, régie par les articles L.512-85 et suivants du code monétaire et financier, capital de 235 000 000 €, siège social à Strasbourg, 1 avenue du Rhin, RCS de Strasbourg B 383 984 879, Intermédiaire d'assurance, immatriculé à l'ORIAS n° 07 005 414, titulaire de la carte professionnelle « Transactions sur immeubles et fonds de commerce » sans réception de fonds, effets ou valeurs n° 34/2010 délivrée par la préfecture du Bas-Rhin, garantie par CEGC 16 rue Hoche 92919 La Défense. Crédit photo : Thinkstock.